

1949-02-28

SENDER

Vilhelm Bjerke-Petersen

RECIPIENT

Egon Östlund

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Svensk, Dansk

Sender's location:
Stockholm

Sender info (seal, address, etc.):
Betegnet på brevet f.o.:Grev
Turegatan 16 B 3
Stockholm.

Recipient's location:
Borås

Recipient info (Transcript, Inscription,
etc.):
Den ledsagende kuvert recto:[Med
Egon Östlunds håndskrift:]
Vilhelm[Med Vilhelm Bjerke-
Petersens håndskrift:] Förste
maskiningeniör
Hr. Egon Östlund
Stengårdsgatan 33
Borås [dobbelt understreget]

Mentioned people:
Anna Bjerke
Egon Møller-Nielsen
Kai Tim Petersen
Elsa Thoresen
Karin Östlund

Archive:
Egon Östlunds arkiv.
Universitetsbiblioteket, Lunds
universitet.

TRANSCRIPTION

d. 28-2-49

Grev Turegatan 16 B 3

Stockholm.

Kære Egon,

Tusind tak for pengene!

Det er synd at Du har været dårlig igen, jeg håber det går mod det bedre og at Du snart er ovenpå. Jeg ønsker Dig alt det bedste!

Selv har jeg været omgivet af sygdom. Min dreng har haft en plastisk operation i slutet af januar og lå på lazarettet i 14 dage, men er nu fin, (dog kostede det mig 1150 kr., hvad der nærmest ruinerede mig!) Så snart han var hjemme kom min moder på lazarettet i Danmark, meget alvorligt syg, så jeg måtte rejse derned og tilbringe en lang tid. Hun ligger stadig håbløst syg og jeg tror næppe hun overlever det.

Du spørger om udstillingen, vi har fået tiden 17 - 31 mars, og både Egon M.-N. og jeg kommer ned til den tid for at ordne udstillingen.

Jeg håber det skal blive en god udstilling, vi gör vort bedste.

Vi glæder os til den og jeg vover at tro, at vi vil finde Dig frisk igen til den tid.

Både Elsa og jeg sender Karin de bedste hilsener selv være Du hilst på det hjærteligste med ønsker om en snarlig bedring fra

Elsa + Vilhelm.



Vilhelmer



Förste maskiningeniör

Mr. Egon Östlund

Stengårdsgatan 33
Borås

d. 28-2-49

Grav Turegatan 16 B³
Stockholm.

Kære Egon,

Tusind tak for pengene!
Det er synd at Du har været dårlig igen,
jeg håber det går mod det bedste og at Du
snart er overpå. Jeg ønsker Dig alt det
bedste!

Selv har jeg været angribet af sygdom. Min
dreng har haft en plastisk operation i slutet
af januar og lå på lazarettet i 14 dage,
men er nu fin, (dog kostede det mig
1150 kr., hvad der nærmest ruinerede mig.)
Så snart han var hjemme kom min
moder på lazarettet i Danmark, meget
alvorligt syg, så jeg måtte rejse derned
og tilbringe en lang tid. Hun ligger stadig
håbløst syg og jeg tror næppe hun overlever
det.

Du spørger om udstillingen, vi har fået
tiden 17-31 marts, og både Egon M.-N. og
jeg kommer ned til den til for at ordne
udstillingen.

Jeg håber det skal blive en god udstilling,
vi gør vort bedste.

Vi glæder os til den og jeg lover at tro,
at vi vil finde Dig frisk igen til den
tid.

Både Elsa og jeg sender Karin de bedste
hilsener selv vore Du vist på det
hyggeligste med ønsker om en snarlig
bedring fra Elsa + Vilhelm.